

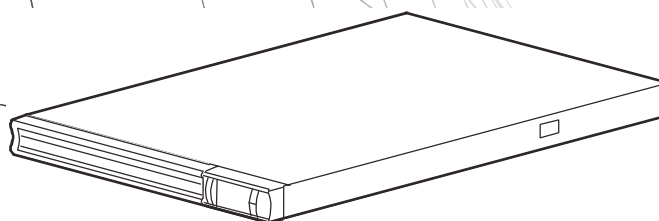
Instrukcja obsługi

Smart-UPS[™]

Bezprzerwowy zasilacz UPS

O wymiarach 1U do montażu w szafie

1200/1500 VA
100/120/230 VAC



Informacje ogólne

Ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ – Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji zasilacza Smart-UPS oraz akumulatorów.

Przed podjęciem próby instalacji, uruchomienia, serwisowania lub konserwacji zasilacza UPS należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz przyjrzeć się urządzeniu w celu zaznajomienia się z nim. W niniejszym podręczniku lub na urządzeniu mogą występować poniższe specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, które wyjaśniają lub upraszczają procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu Niebezpieczeństwo lub Ostrzeżenie wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z elektrycznością, a nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu Ostrzeżenie lub Przewaga wskazuje na występowanie zagrożenia, które może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu w przypadku niestosowania się do zamieszczonych tu instrukcji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które w przypadku zaniedbania spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.
⚠ OSTRZEŻENIE
OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalne zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
⚠ PRZESTROGA
PRZESTROGA wskazuje na potencjalną sytuację zagrożenia, która w przypadku nieuniknięcia może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia ciała.
UWAGA
UWAGA wskazuje praktyki niepowiązane z obrażeniami fizycznymi.

Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia nie zaakceptowane w sposób jednoznaczny przez APC mogą spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- W przypadku zasilacza UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Typowa żywotność akumulatora wynosi od trzech do pięciu lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.
- Akumulatory są ciężkie. Przed montażem zasilacza UPS i zewnętrznego zestawu akumulatorów (XLBP) w szafie należy wyjąć akumulatory.
- Zestawy XLBP należy zawsze instalować na dole konfiguracji montażu w szafie. Zasilacz UPS należy instalować nad zestawami XLBP.
- W przypadku montażu w szafie urządzenia peryferyjne należy zawsze instalować nad zasilaczem UPS.
- Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa dołączonej do urządzenia.

Opis produktu

Urządzenie APC firmy Schneider Electric Smart-UPS™ jest wysokowydajnym zasilaczem bezprzerwowym (UPS - Uninterruptible Power Supply). Zasilacz UPS zabezpiecza sprzęt elektroniczny na wypadek przerw w dostawie prądu elektrycznego, zaników napięcia, spadków napięcia, przepięć, niewielkich wahań lub poważnych zakłóceń zasilania. UPS zapewnia również zasilanie awaryjne podłączonego sprzętu z akumulatorów aż do momentu, gdy zasilanie z sieci osiągnie akceptowalne parametry lub do całkowitego wyczerpania akumulatorów.

Niniejsza instrukcja obsługi znajduje się na załączonej płytce CD z dokumentacją. Pobierz najnowszą wersję instrukcji obsługi (jeżeli taka jest) z witryny internetowej APC firmy Schneider Electric www.apc.com.

Dane techniczne

Dodatkowe specyfikacje techniczne są dostępne w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

Dane techniczne dotyczące masy	Zasilacz UPS + zestaw akumulatorowy	Zestaw akumulatorowy
	24 kg (53 funtów)	10,5 kg (23 funtów)
Temperatura	Eksploatacja	Od 0 do 40°C (od 32 do 104°F)
	Przechowywanie	Od -15 do 45°C (od 5 do 113°F) Akumulator zasilacza UPS należy ładować co sześć miesięcy
Maksymalna wysokość	Eksploatacja	3000 m (10000 st.)
	Przechowywanie	15000 m (50000 st.)
Wilgotność	Względna od 0 do 95%, bez kondensacji	Od 0 do 40°C (od 32 do 104°F)

Akumulator



PRZESTROGA

RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU.

- Akumulatory należy wymieniać przynajmniej co 5 lat.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Wymień akumulator, gdy kończy się okres jego żywotności.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- Jeli zasilacz UPS wskazuje stan zbyt wysokiej temperatury akumulatora lub zbyt wysokiej temperatury wewnętrznej, lub gdy znaleziono wyciek elektrolitu, należy natychmiast wymienić akumulator. Wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć od gniazda zasilania prądem przemiennym i odłączyć akumulatory. Nie używać zasilacza UPS do momentu wymiany akumulatora.
- *W przypadku instalacji dodatkowych pakietów akumulatorów lub wymiany modułów akumulatorów należy wymienić wszystkie moduły akumulatorów (w tym moduły w zewnętrznych pakietach akumulatorów), które są starsze niż rok.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu i niegroźnych lub lekkich obrażeń ciała.

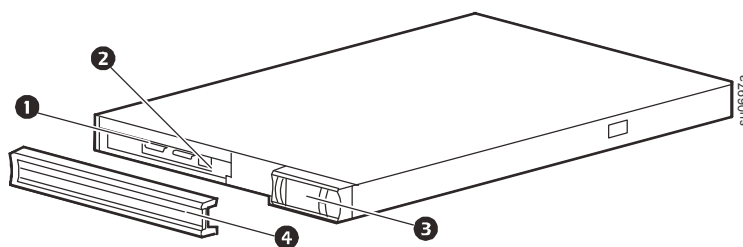
*Należy skontaktować się z globalnym działem obsługi klienta firmy APC by Schneider Electric w celu określenia wieku zainstalowanych modułów akumulatorów.

Bezobsługowe, szczelne akumulatory kwasowo- ołowiowe	Model UPS	Zestaw akumulatorów wymiennych
	SMT1200RMJ1U	APCRBC88J
	SMT1500RM1U	APCRBC88
	SMT1500RMI1U	APCRBC88
 	<p>Zużyte baterie należy wymienić na baterie zatwierdzone przez APC by Schneider Electric. Zamówienia baterii wymiennej można dokonać na stronie sieci web APC by Schneider, pod adresem: www.apc.com.</p> <p>Zużyte baterie należy zawsze oddawać do recyklingu.</p> <p>Informacje dotyczące recyklingu zużytych baterii znajdują się na arkuszu Informacje o utylizacji baterii, dołączonym do baterii wymiennej.</p>	

Ogólne informacje o produkcie

Elementy panelu przedniego

- 1 Akumulator
- 2 Złącze akumulatora
- 3 Wyświetlacz
- 4 Maskownica

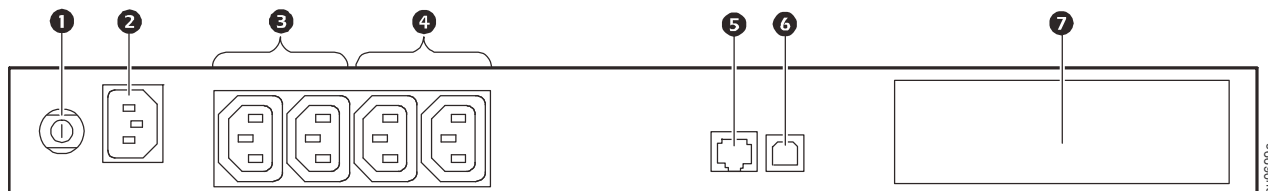


Elementy panelu tylnego

1200/1500 VA prąd zmienny 100/120 VAC



1500 VA prąd zmienny 230 VAC



- 1 Wyłącznik automatyczny/zabezpieczenie przeciążeniowe
- 2 Tor zasilający UPS
- 3 Sterowane grupowe 1 wyjścia zasilające
- 4 Sterowane grupowe 2 wyjścia zasilające
- 5 Złącze RJ45 — port szeregowy do monitorowania zasilacza UPS
- 6 Port USB
- 7 Przełącznik SmartSlot do podłączenia opcjonalnej karty akcesoriów

Instalacja

Informacje dotyczące instalacji zasilacza UPS znajdują się w dołączonej do niego instrukcji montażu zasilacza Smart-UPS 1200/1500 VA 100/120/230 VAC o wymiarach 1U do montażu w szafie. Instrukcja montażu jest także dostępna na dołączonym do zasilacza UPS dysku CD z dokumentacją oraz w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

Obsługa

Podłączanie sprzętu

PRZESTROGA

RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO

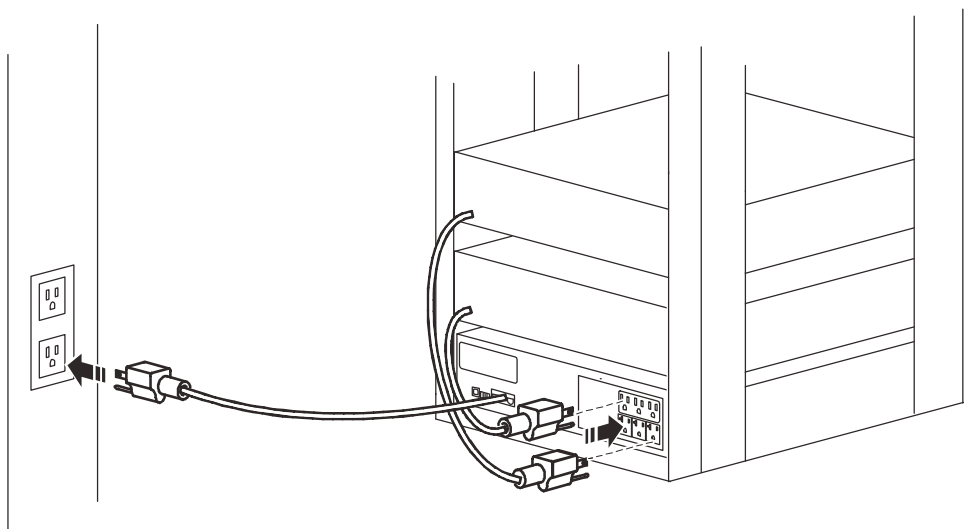
- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz UPS należy zawsze podłączać do uziemionego gniazda elektrycznego.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

Uwaga: Podczas pierwszych trzy godzin normalnej pracy, zasilacz ładuje się do 90% pojemności. **Podczas tego początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnego czasu działania na zasilaniu bateryjnym.**

1. Podłączyć sprzęt do gniazd na panelu tylnym zasilacza.
2. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania. **Podłączyć zasilacz do dwubiegunowego, trójprzewodowego, uziemionego źródła zasilania.**
3. Aby używać zasilacza UPS jako WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA GŁÓWNEGO, należy upewnić się, że podłączony sprzęt jest włączony.
4. Aby włączyć zasilacz UPS i wszystkie podłączone urządzenia, naciśnij przycisk Wł./Wył. na panelu przednim zasilacza UPS.
5. Informacje na temat konfiguracji przełączanych grupowych wyjść zasilających można znaleźć w części “Przełączane grupowe wyjścia zasilające” na stronie 14.

Typ gniazda i jego położenie mogą się różnić.



Elementy panelu tylnego



Port szeregowy: podłączyć do komputera, aby móc korzystać z oprogramowania zarządzającego zasilaniem.



Port USB: podłączyć do komputera, aby móc korzystać z oprogramowania zarządzającego zasilaniem.

Menu główne	Informacje na wyświetlaczu	Opcje standardowe	Opcje zaawansowane
Stanu * Elementy stanu w menu Zaawansowane są wyświetlane jako informacje przewijane	Tryb pracy*	x	x
	Sprawność	x	x
	Moc obciążenia (W)*	x	x
	Moc obciążenia (VA)*	x	x
	Obciążenie w amperach		x
	Licznik poboru energii		x
	Procentowy wskaźnik stanu naładowania akumulatora	x	x
	Czas pracy akumulatora*	x	x
	Napięcie akumulatora	x	x
	Temperatura akumulatora		x
	Napięcie wejściowe i częstotliwość*	x	x
	Napięcie wyjściowe i częstotliwość*	x	x
	Powód ostatniego przełączenia*	x	x
	Wynik ostatniego autotestu zasilacza UPS	x	x
	Stan grupowych wyjść zasilających*		x
	Adres IP karty NMC (jeśli ma to zastosowanie)		x
Sterowanie	Sterowanie UPS		x
	Sterowanie grupowymi wyjściami zasilającymi		x

Menu główne	Informacje na wyświetlaczu	Opcje standardowe	Opcje zaawansowane
Configuration	Język	x	x
	Ustawienie napięcia wyjściowego (jeśli ma to zastosowanie)		x
	Jakość zasilania	x	x
	Typ menu	x	x
	Alarmy dźwiękowe	x	x
	Tryb wyświetlacza	x	x
	Czułość		x
	Punkty przełączania przy niskim napięciu		x
	Punkty przełączania przy wysokim napięciu		x
	Alarm o niskim poziomie naładowania akumulatora		x
	Częstotliwość automatycznego autotestu		x
	Data zainstalowania akumulatora	x	x
	Zerowanie licznika energii		x
	Przejdźcie do kreatora konfiguracji		x
	Wykonanie aktualizacji oprogramowania układowego (wyjście zasilające zasilacza UPS musi być wyłączone)		x
	Przywracanie ustawień domyślnych	x	x
	Konfiguracja grupowych wyjść zasilających		x
Konfiguracja karty NMC (jeśli ma to zastosowanie)		x	
Testy i diagnostyka	Autotest zasilacza UPS	x	x
	Test alarmów zasilacza UPS	x	x
	Test kalibracji zasilacza UPS	x	x
Dzienniki	Ostatnie 10 zdarzeń przełączania (jeśli ma to zastosowanie)		x
	Ostatnich 10 alarmów (jeśli ma to zastosowanie)		x
Informacje	Identyfikacja modelu	x	x
	Numer części	x	x
	Numer seryjny	x	x
	Data produkcji zasilacza UPS	x	x
	Numer zamiennego akumulatora	x	x
	Data zainstalowania akumulatora	x	x
	Data wymiany akumulatora	x	x
	Wersja oprogramowania układowego zasilacza UPS	x	x
	Informacje o karcie NMC — numer części/seryjny/wersji/data produkcji/adres MAC/wersja oprogramowania układowego (jeśli ma to zastosowanie)		x

Configuration

Ustawienia zasilacza UPS

Ustawienia rozruchu

W przypadku pierwszego uruchomienia należy skonfigurować poniższe ustawienia przy użyciu kreatora konfiguracji.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
Język	English	<ul style="list-style-type: none">• English• Francuski• Niemiecki• Hiszpański• Włoski• Portugalski• Japoński	Język interfejsu wyświetlacza. Opcje językowe różnią się w zależności od modelu.
Napięcie wyjściowe <i>Tylko w przypadku modeli 230 VAC</i>	230 VAC	<ul style="list-style-type: none">• 220 VAC• 230 VAC• 240 VAC	Aby skonfigurować to ustawienie, wyjście zasilające zasilacza UPS musi być wyłączone.
Jakość zasilania lokalnego	Good	<ul style="list-style-type: none">• Good• Dostateczna• Słaba	Wybór żądanej jakości wejściowego zasilania sieciowego. <ul style="list-style-type: none">• Dobra: urządzenie będzie częściej przechodzić na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o odpowiednio dobrej jakości.• Dostateczna: zasilacz UPS będzie tolerować pewne wahania napięcia zanim dokona przełączenia na zasilanie akumulatorowe.• Słaba: zasilacz UPS będzie tolerować większe wahania napięcia i będzie przechodził na zasilanie z akumulatora znacznie rzadziej. Ustawienie Jakość zasilania spowoduje automatyczną zmianę górnego i dolnego punktu przełączania oraz ustawienie czułości przełączania.
Typ menu	Standardowe	<ul style="list-style-type: none">• Standardowe• Zaawansowane	Menu zaawansowane obejmują wszystkie parametry. W menu standardowych wyświetlana jest tylko ograniczona liczba parametrów i opcji.
Data	Data produkcji zasilacza UPS + 90 dni	mm-rrrr	W przypadku pierwszego uruchomienia należy wprowadzić bieżącą datę.

Ustawienia ogólne

Ustawienia te można konfigurować w dowolnej chwili, korzystając z interfejsu wyświetlacza lub oprogramowania PowerChute™.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
Górny punkt przełączenia	Modele 100 VAC: 108 VAC Modele 120 VAC: 127 VAC Modele 230 VAC: 253 VAC	Modele 100 VAC: 108-114 VAC Modele 120 VAC: 127-136 VAC Modele 230 VAC: 242-276 VAC	Aby uniknąć niepotrzebnego używania akumulatora, można dostosować górny i dolny punkt przełączenia. <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli napięcie prądu zmiennego jest stale wysokie, należy ustawić wyższy punkt przełączenia. • Jeśli napięcie prądu zmiennego jest stale niskie, należy ustawić niższy punkt przełączenia.
Dolny punkt przełączenia	Modele 100 VAC: 92 VAC Modele 120 VAC: 106 VAC Modele 230 VAC: 207 VAC	Modele 100 VAC: 86-92 VAC Modele 120 VAC: 97-106 VAC Modele 230 VAC: 186-216 VAC	Zmiana ustawienia Jakość zasilania spowoduje automatyczne dostosowanie górnego i dolnego punktu przełączenia. <i>Tylko w przypadku modeli 230 VAC:</i> Opcje punktów przełączenia zmieniają się w zależności od ustawienia napięcia wyjściowego.
Czułość przenoszenia	Normalna	<ul style="list-style-type: none"> • Normalna • Zredukowana • Niska 	Należy ustawić poziom czułości odpowiedni dla podłączonych urządzeń. <ul style="list-style-type: none"> • Normalna: urządzenie będzie częściej przechodzić na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o odpowiednio dobrej jakości. • Zredukowana: zasilacz UPS będzie tolerować pewne wahania napięcia zanim dokona przełączenia na zasilanie akumulatorowe. • Low: zasilacz UPS będzie tolerować większe wahania napięcia i będzie przechodził na zasilanie z akumulatora znacznie rzadziej. Zmiana ustawienia Jakość zasilania spowoduje automatyczne dostosowanie czułości przełączenia.
Alarm niewielkiej ilości czasu pracy	120 s	Wartość w sekundach	Zasilacz UPS będzie emitować słyszalny alarm po osiągnięciu tej wartości pozostałego czasu pracy.
Data ostatniej wymiany akumulatora	Data ustawiona fabrycznie	Po wymianie akumulatora należy ustawić nową datę.	
Alarm dźwiękowy	Wł.	<ul style="list-style-type: none"> • Wł. • Wył. 	Zasilacz UPS wyciszy wszystkie słyszalne alarmy po ustawieniu tej opcji na wartość Off lub naciśnięciu przycisków na wyświetlaczu.
Tryb wyświetlacza	Automatyczne przyciemnianie	<ul style="list-style-type: none"> • Zawsze włączony • Automatyczne przyciemnianie • Automatyczne wyłączenie 	<ul style="list-style-type: none"> • Interfejs wyświetlacza jest cały czas włączony. • Podświetlenie interfejsu wyświetlacza zostanie przyciemnione po upływie dwóch minut bez żadnej aktywności. • Podświetlenie interfejsu wyświetlacza zostanie wygaszone po upływie dwóch minut bez żadnej aktywności.
Częstotliwość automatycznego autotestu	Po rozruchu oraz 14 dni po każdym autoteście.	<ul style="list-style-type: none"> • 14 dni od ostatniego testu • 7 dni od ostatniego testu • Rozruch + 14 dni • Rozruch + 7 dni • Tylko przy rozruchu • Nigdy 	Parametr ten określa, jak często zasilacz będzie wykonywał autotest. Aby można było przeprowadzić autotest, akumulator musi być naładowany w co najmniej 70%. „Rozruch” w przypadku tych menu oznacza każde włączenie zasilacza UPS.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
Przywracanie ustawień domyślnych	Nie	<ul style="list-style-type: none"> • Tak • Nie 	Umożliwia przywrócenie fabrycznych ustawień domyślnych zasilacza UPS.

Przełączane grupowe wyjścia zasilające

Opis ogólny

Zasilacz UPS jest wyposażony w dwie grupy przełączanych wyjść zasilających. Każdą z nich można skonfigurować do niezależnego wykonywania poniższych czynności:

- Wyłączenie zasilania: niezwłoczne odłączenie od zasilania i ponowne uruchomienie tylko za pomocą polecenia ręcznego.
- Włączenie zasilania: niezwłoczne podłączenie zasilania.
- Wyłączenie systemu: odłączenie zasilania, a następnie jego ponowne włączenie po przywróceniu zasilania sieciowego.
- Ponowne uruchomienie: wyłączenie systemu i ponowne uruchomienie.
- Włączanie i wyłączanie w określonej kolejności.
- Automatyczne wyłączanie lub zamykanie całego systemu w razie wystąpienia określonych warunków.

Uwaga: jeśli nie skonfigurowano przełączanych grupowych wyjść zasilających, wszystkie wyjścia zasilające w urządzeniu będą zapewniać zasilanie rezerwowe.

Konfiguracja przełączanych grupowych wyjść zasilających

1. Urządzenia należy podłączyć do przełączanych grupowych wyjść zasilających.
 - Sprzęt o pomniejszonym znaczeniu, który powinien zostać szybko wyłączony w wypadku braku zasilania w celu wydłużenia czasu pracy akumulatorów, można skonfigurować z krótkim czasem opóźnienia wyłączenia.
 - Jeśli do sprzętu podłączone są zależne od niego urządzenia peryferyjne, które muszą zostać ponownie uruchomione lub zatrzymane w określonej kolejności, np. przełączniki sieciowe, które muszą zostać ponownie uruchomione przed ponownym uruchomieniem podłączonego serwera, należy je podłączyć do osobnych grup.
 - Sprzęt wymagający niezależnego ponownego uruchomienia za pośrednictwem innego sprzętu należy dodać do osobnej grupy.
2. Za pomocą menu Konfiguracja należy skonfigurować sposób działania przełączanych grupowych wyjść zasilających w razie braku zasilania.

Dostosowywanie przełączanych grupowych wyjść zasilających

W menu **Konfiguracja** można zmienić ustawienia przełączanych grupowych wyjść zasilających.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
Opóźnienie włączenia	0 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Ilość czasu, przez jaką zasilacz UPS lub przełączane grupowe wyjścia zasilające będą oczekiwać przed otrzymaniem polecenia włączenia i faktycznym rozruchem.
Opóźnienie wyłączenia	90 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Ilość czasu, przez jaką zasilacz UPS lub przełączane grupowe wyjścia zasilające będą oczekiwać między otrzymaniem polecenia wyłączenia i faktycznym zamknięciem systemu.
Czas trwania ponownego uruchomienia	8 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Ilość czasu, przez jaką zasilacz UPS lub przełączane grupowe wyjścia zasilające muszą pozostać wyłączone przed ponownym uruchomieniem.
Minimalny czas pracy przy powrocie	0 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Ilość czasu pracy akumulatora, jaka musi być dostępna, zanim zasilacz UPS lub przełączane grupowe wyjścia zasilające zostaną włączone.
Czas pracy odbiorników przy zasilaniu akumulatorowym	Wyłączone	<ul style="list-style-type: none"> • Włącz • Wyłącz 	Po przełączeniu urządzenia na zasilanie akumulatorowe zasilacz UPS może odłączyć zasilanie od przełączanych grupowych wyjść zasilających w celu wydłużenia czasu pracy.
Czas pracy odbiorników przy zasilaniu akumulatorowym	1800 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Ilość czasu, w którym kontynuowane jest działanie przełączanych grupowych wyjść zasilających po przełączeniu zasilacza UPS na zasilanie akumulatorowe.
Praca odbiorników przy Pozostały czas pracy	Wyłączone	<ul style="list-style-type: none"> • Włącz • Wyłącz 	Jeśli czas pracy akumulatorów zrówna się z określoną wartością, przełączane grupowe wyjścia zasilające zostaną wyłączone.
Zasilacz UPS wykrył usterkę wewnętrzną.	120 s	Należy ustawić wartość w sekundach	Pozostały czas pracy wymagany do podtrzymania działania wyjść zasilających.
Praca odbiorników przy przeciążeniu	Wyłączone	<ul style="list-style-type: none"> • Włącz • Wyłącz 	W przypadku przeciążenia (większego niż 100% mocy wyjściowej) przełączane grupowe wyjścia zasilające zostaną niezwłocznie wyłączone w celu oszczędzenia energii do wykorzystania przez odbiorniki o znaczeniu krytycznym. Przełączane grupowe wyjścia zasilające zostaną włączone ponownie dopiero po ręcznym wydaniu takiego polecenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz UPS nie włącza się lub nie zasilają urządzeń	
Zasilacz UPS nie został włączony.	Nacisnąć przycisk Włącz, aby włączyć zasilacz UPS.
Zasilacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Upewnić się, że przewód zasilający jest pewnie podłączony do urządzenia oraz źródła zasilania sieciowego.
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Zmniejszyć ilość odbiorów zasilacza, odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i włączyć ponownie wyłącznik automatyczny.
Urządzenie zgłasza niskie napięcie w sieci lub całkowity jego zanik.	Sprawdź, czy w sieci jest zasilanie podłączając do niej np. lampkę. Jeśli światło jest bardzo słabe, poziom napięcia w sieci powinien sprawdzić elektryk.
Zasilacz UPS wykrył usterkę wewnętrzną.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Zasilacz należy natychmiast odłączyć od sieci i oddać do naprawy.
Zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego mimo podłączenia do gniazda sieci elektrycznej	
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Zmniejszyć ilość odbiorów zasilacza, odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i włączyć ponownie wyłącznik automatyczny.
Napięcie wejściowe jest bardzo wysokie, niskie lub zniekształcone.	Należy przełączyć zasilacz do innego gniazda i innego obwodu. Należy sprawdzić napięcie w sieci przy pomocy wskaźnika paskowego. Jeśli podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach, należy obniżyć czułość zasilacza UPS.
Z zasilacza UPS emitowane są sygnały dźwiękowe	
Zasilacz UPS pracuje w trybie normalnym.	Zbędne. Zasilacz zabezpiecza podłączony sprzęt.
Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany czas	
Akumulator zasilacza UPS jest rozładowany na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Należy naładować akumulator. Po długotrwałych zanikach napięcia akumulatory wymagają ponownego naładowania; zużywają się także szybciej, jeśli są często wykorzystywane lub pracują w podwyższonych temperaturach. Jeżeli zbliża się koniec okresu eksploatacyjnego akumulatora, należy pomyśleć o jego wymianie, nawet jeżeli kontrolka wymiany akumulatora jeszcze się nie świeci.
Wystąpiło przeciążenie zasilacza UPS.	Należy sprawdzić wyświetlacz odbiorników zasilacza UPS. Należy odłączyć niepotrzebny sprzęt, np. drukarki.
Wskaźniki na wyświetlaczu kolejno migają	
Zasilacz został wyłączony zdalnie przez oprogramowanie lub opcjonalną kartę komunikacyjną.	Zbędne. Zasilacz UPS zostanie automatycznie uruchomiony ponownie po przywróceniu zasilania prądem zmiennym.
Dioda alarmowa LED świeci się, na wyświetlaczu zasilacza UPS pojawia się odpowiedni komunikat i urządzenie emituje ciągle sygnał dźwiękowy	
Zasilacz UPS wykrył usterkę wewnętrzną.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Należy natychmiast wyłączyć zasilacz i oddać go do naprawy.
Świeci się wskaźnik wymiany akumulatora	
Akumulator jest bliski rozładowania.	Należy zapewnić co najmniej czterogodzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania akumulatora. Następnie należy wykonać autotest. Jeżeli naładowanie nie pomogło, należy wymienić akumulator.

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator zamienny nie jest właściwie podłączony.	Należy sprawdzić, czy wtyczki akumulatora są dobrze podłączone.

Transport

1. Wyłączyć system i odłączyć podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w sekcji *Serwis* niniejszej instrukcji.

Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przejrzeć rozdział *Rozwiązywanie problemów* w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem **www.apc.com**.
 - a. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
 - b. Zadzwoń do pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA#, Returned Material Authorization).
 - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
 - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Aby uzyskać instrukcje dotyczące danego kraju należy przejść do witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
Wskazówka: Przed wysyłką należy odłączyć moduły akumulatorowe w zasilaczu UPS lub zewnętrznym zestawie akumulatorowym. Odłączone akumulatory wewnętrzne mogą pozostać wewnątrz zasilacza lub zewnętrznego zestawu akumulatorowego.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do firmy SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem warranty.apc.com.

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zaleceniami lub specyfikacją firmy SEIT. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) ekspozycji na działanie warunków atmosferycznych lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIĘDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.

FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU.

GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ SEIT PORAD TECHNICZNYCH BĄDŹ INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT.

POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ, CZY DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA, CZY RYZYKA, I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, A TAKŻE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy SEIT w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: www.apc.com. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.

Pomoc techniczna dla klientów firmy APC by Schneider Electric na świecie

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (główna witryna firmy)
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC by Schneider Electric w różnych wersjach językowych. W witrynach tych znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra krajowe: informacje kontaktowe dostępne są pod adresem **www.apc.com/support/contact**.
 - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2018 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, Smart-UPS i PowerChute są własnością firm Schneider Electric Industries S.A.S. lub firm z nimi stowarzyszonych. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.